

# 9. Wangerooger HNO-Tag

HNO-Erkrankungen im Alter, Hörgeräte  
Schwindel, Wehrmedizin



**Samstag, 25. Mai 2013**

**8.00 – 19.30 Uhr**

Kleiner Kursaal, Obere Strandpromenade

**Nordseeheilbad Wangerooge**

[www.wangerooger-hno-tag.de](http://www.wangerooger-hno-tag.de)

Fortbildungspunkte für das freiwillige Fortbildungszertifikat sind beantragt

# Allgemeine Hinweise

---

## Tagungsort:

Kleiner Kursaal, Obere Strandpromenade,  
Nordseeheilbad Wangerooge

**Samstag 25. Mai 2013, 8:00 bis 19:30**

**Anmeldung bis 20.5.2013** an Ingrid Kilian  
Kongressorganisation (Fax 05651-12004) erbeten.

## Tagungsgebühr € 45,00

(incl. Kaffeepausen, excl. Abendessen)

Kurse für Arzthelferinnen € 35,00

Kurse für Ärzte (Samstag u. Sonntag): je € 35,00

## Informationen zum wissenschaftlichen Programm:

Wissenschaftliche Vorträge am Samstag

Kurse für Arzthelferinnen am Samstag

Kurse für Ärzte am Samstag u. Sonntag (siehe unten)

Die Fortbildungspunkte für das freiwillige Fortbildungszertifikat sind beantragt

## Rahmenprogramm (nicht in der Teilnehmergebühr enthalten)

**Freitag, 24.5.2013** „Binannerkomen un Schnacken“  
ab 20:00 Uhr im „Cafe Pudding“, Zedeliusstrasse

## Samstag, 25.5.2013

19:00 Öffentlicher Abendvortrag, Kleiner Kursaal

20:30 Gesellschaftsabend „Meer erleben“

Jazz meets Science, Strandhotel Upstalsboom

## Sonntag 26.5. 2013

„Schnuppergolfer“ (siehe Aushänge vor Ort)

Innoforce Kurztturnier in Zusammenarbeit  
mit dem Wangerooger Golf Club



## Kinderbetreuung

über die Kurverwaltung möglich, siehe Aushänge vor Ort

## Kurbeitrag

für die Zeit der Veranstaltung wird kein Kurbeitrag erhoben

## Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. J. Müller; München,

Prof. Dr. F. Hoppe; Oldenburg,

Dr. B. Tolsdorff & Dr. P. Tolsdorff; Bad Honnef

Obmann für Österreich: Prim. Dr. W. Elsässer; Feldkirch

Obmann für die Schweiz: Dr. M. Vischer; Bern

## Kongressorganisation und Industrieausstellung:

Ingrid Kilian Kongressorganisation

Niederhoner Straße 2, 37269 Eschwege

☎ +49(0)5651/2875, 📠 +49(0)5651/12004

E-Mail: [i.kilian-nowd-hno-eschwege@t-online.de](mailto:i.kilian-nowd-hno-eschwege@t-online.de)

Helga Goebel, Estenfeld und München

# Informationen zur Anreise (auch für Aussteller)

## Die Insel ist autofrei.

Gepäckservice auf der Insel vorhanden.

(Gepäckdienst Hundorf und Tammen, ☎ 04469/1426)

**Inselinformationen:** [www.insel-wangerooe.de](http://www.insel-wangerooe.de)

**Anreise** mit Auto, Bahn, Schiff oder Flugzeug:

**Anreise mit Auto** bis Harlesiel Anleger, dann Schiff oder Flugzeug

**Anreise mit der Bahn** bis Harlesiel Anleger, dann Schiff. oder mit der Bahn bis Jever, dann mit PKW-Shuttle („Der Chauffeur Uwes Mietwagen“) zum Schiffsanleger bzw. zum Flugplatz Harle

**Anreise mit dem Flugzeug:**

Linienflüge nach Bremen, u.a. mit Lufthansa, Ryanair etc.

Charterflüge von Bremen nach Wangerooe mit LFH.

**PKW-Shuttle** vom Flughafen Bremen zum Schiffsanleger oder zum Flugplatz Harle über:

„Der Chauffeur Uwes Mietwagen“, Bahnhofstraße 32,  
26419 Schortens, ☎ 04461/986838

**Schiffsverbindungen von Harlesiel nach Wangerooe:**

[www.siw-wangerooe.de](http://www.siw-wangerooe.de), [www.bahn.de](http://www.bahn.de)

Schiffsverbindungen ab Harlesiel Anleger:

Freitag, 24.5.2013, 9:00, 9:40, 12:40, 14:00

“ohne Gewähr“!

Samstag, 25.5.2013, 9:45, 10:25, 13:25, 14:45

Schiffsverbindungen ab Wangerooe Bahnhof:

Samstag, 25.5.2013 – 8:15, 10:45, 12:15, 14:15

Sonntag, 26.5.2013 – 9:00, 11:30, 15:00

Telefonische Auskunft zu Schiffsverbindungen: (auch für Gepäck, Fracht etc.): Bahnhof Harle: ☎ 04464/94 94 11;

Bhf. Wangerooe: ☎ 04469/94 74 11

**Flugverbindung von Harle nach Wangerooe:** tägliche

Linienverbindung mit LFH: ☎ 04464–94810; [www.inselflieger.de](http://www.inselflieger.de)

**Mietwagen:**

Rückgabe und Anmietung am Flugplatz Harle möglich über:

Europcar Station in Esens mit Anlieferung Harle Bengersieler Straße 31, 26427 Esens [www.europcar.de](http://www.europcar.de), ☎ 04971/925757

**Unterkunft:** Stichwort „Wangerooer HNO-Tag“

über Verkehrsverein Wangerooe, Im Bahnhof Wangerooe

☎ +49(0)4469-9488-0, ☎ +49(0)4469-9488-99

E-Mail: [info@westturm.de](mailto:info@westturm.de), [www.westturm.de](http://www.westturm.de), [www.wangerooe.de](http://www.wangerooe.de)

**Weitere Unterkünfte:**

**Strandhotel Upstalsboom**

(Zimmerkontingent bis 15.5.2013, direkt im Hotel buchbar)

Obere Strandpromenade, 26486 Wangerooe ☎ 04469-876-0

**Hotel „Villa im Park“**

Dorfplatz 16, 26486 Wangerooe; ☎ +49 4469-87080

**Hotel „Seeblick“**

Peterstraße 11, 26486 Wangerooe; ☎ +49 4469 94800

**Allgemeine Information:**

Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung





ErholungsZeit.



## Der ideale Erholungsort auf der Nordseeinsel Wangerooge!

Verbringen Sie entspannte Stunden nach einem intensiven Veranstaltungstag. Im 4-Sterne-Superior *Upstalsboom Strandhotel Gerken* erwarten Sie kulinarische Gaumenfreuden in drei Restaurants. Der Wellnessbereich Balance & SPA empfängt Sie mit Pool, Finnischer Sauna, Fitnessraum mit Miha-Geräten und einem Tagesprogramm an der Wellnessbar. In komfortablen Einzel-, Doppelzimmern und Suiten genießen Sie auf Wunsch traumhaften Meerblick.  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

*Der Norden  
tut's!*

Strandpromenade 21 • 26486 Wangerooge  
Tel.: 044 69-876-0 • Fax: 044 69-876-511  
strandhotel@upstalsboom.de  
upstalsboom.de/strandhotel

## Referenten / Faculty

---

**Baier, G.**, Priv.-Doz. Dr. med.; Darmstadt  
**Bauer, J.**, Priv.-Doz. Dr. med.; Oldenburg  
**Ertl-Wagner, Birgit**, Prof. Dr. med.; München  
**Harréus, U.**, Prof. Dr. med.; München  
**Helms, J.**, Prof. (em.) Dr. med.; Tübingen  
**Herzog, M.**, Priv.-Doz. Dr. med.; Halle (Saale)  
**Hoppe, F.**, Prof. Dr. med.; Oldenburg  
**Jacob, R.**, OTA Priv.-Doz. Dr. med.; Koblenz  
**Kierner, A.**, Prof. Dr. med.; Wien  
**Kisser, U.**; München  
**Korenke, Chr.**, Prof. Dr. med.; Oldenburg  
**Luckhaupt, H.**, Dr. med.; Dortmund  
**Müller, J.**, Prof. Dr. med.; München  
**Pau, H.-W.**, Prof. Dr. med.; Rostock  
**Riemann, R.**; **Prof. Dr. med., Stade**  
**Schneider, Gerlind.**; **Dr. med. Jena**  
**Schraut, C.**; Overath  
**Schuster, Maria; PD, Dr. med.; München**  
**Schwager, K., Prof. Dr. med.; Fulda**  
**Sorg, H. U.**; München  
**Stelter, K.**, Priv.-Doz. Dr. med.; München  
**Stelzig, Y.**, **Dr. med.**; Koblenz  
**Stolle, M.**, Dr. med.; Bielefeld  
**Stuhrmann, Nicole Ch.**, Dr. med.; Heidelberg  
**Sudhoff, H., Prof. Dr. med., Bielefeld**  
**Tolsdorff, B.**, Dr. med.; Bad Honnef  
**Tolsdorff, P.**, Dr. med.; Bad Honnef  
**Vorreiter, C.**; Hamburg  
**Warncke, H.**, Dipl. Ing.; Hamburg  
**Weitkamp, B., Schweinfurt**  
**Wessel, U.**, Dr. med.; Würzburg

## Samstag, 25. Mai 2013 Vormittag

---

ab 8:00 Registrierung und Anmeldung

8:15 Begrüßung durch  
Herrn Bürgermeister Holger Kohls

### Wissenschaftliche Vorträge

8:30 **Vormittagssitzung I / Moderation F. Hoppe**

Entzündliche Erkrankungen der Tonsillen im Alter  
*H. Luckhaupt; Dortmund*

Angemeldeter Diskussionsbeitrag:

Beim älteren Patienten: Tonsillektomie oder  
Tonsillotomie? *K. Stelter; München*

Plastisch-Ästhetische Chirurgie im Alter –  
Spachteln, Spritzen oder Schneiden?  
*K. Stelter; München*

Nasen Chirurgie im Alter  
*Gerlind Schneider, Jena*

Die alternde Stimme  
*Maria Schuster; München*

Differenzierte Tumorthherapie beim älteren  
Patienten *U. Harréus; München*

Diskussion

**11:00 Pause**

11:30 **Vormittagssitzung II / Moderation: B. Tolsdorff**

Schwindeldiagnostik – wie ich es mache  
*A. Kierner; Wien*

Schwindel im Kindes- und Jugendalter  
*Chr. Korenke; Oldenburg*

Schwindel und Sturz im Alter  
*J. Bauer; Oldenburg*

Chirurgische Therapie des Schwindels  
*J. Helms; Tübingen*

Diskussion

**13:00 Mittagspause**



**14:00 Nachmittags Sitzung I**

*Moderation: G. Baier; Darmstadt*

Unter Wasser Hören – Teil 2

*H.-W. Pau; Rostock*

Darstellung der Cochlea und der Hörbahn im Alter  
*Birgit Ertl-Wagner; München*

Die Natürlichkeit des Hörens

*H. Warncke; Hamburg*

Terzo Therapie in der Hörgeräteanpassung bei Senioren

*B. Weitkamp; Schweinfurt/H.-U. Sorg; München*

Cochlea Implantat Versorgung bei Senioren

*J. Müller, München / M. Herzog; Halle*

Berufliche Rehabilitation hörgeschädigter Soldaten –  
Was wir für´s zivile Leben lernen können

*R. Jacob / Y. Stelzig, Koblenz*

Barrierefreies Hören

*R. Riemann, Stade*

**Diskussion**

**16:15 Kaffeepause**

**16:45 Nachmittags Sitzung II**

*Moderation: P. Tolsdorff, Bad Honef*

Beobachtungen aus 10 Jahren Auslandseinsatz in  
Afghanistan: Explosionsverletzungen des Ohres und  
die Folgen *R. Jacob / Y. Stelzig, Koblenz*

Zivile Schussverletzungen von Kopf und Hals

*K. Schwager; Fulda*

Erste Erkenntnisse aus audiologischen

Untersuchungen am soldatischen Arbeitsplatz:

Grund zur Panik? *R. Jacob / Y. Stelzig, Koblenz*

**18:00 Diskussion**

**18:15** Ende der Nachmittagsveranstaltung

**19:00 Öffentlicher Abendvortrag**

**Ethik in der Medizin**

*H. Luckhaupt; Dortmund*

## Samstag, 25. Mai 2013 Abend

---

**19:00 Öffentlicher Abendvortrag**

**Ethik in der Medizin**

*H. Luckhaupt; Dortmund*

**20:30 Gesellschaftsabend**

**„Meer erleben“**

**Besser Hören mit MED-EL: „Jazz meets Science“**

Strandhotel Upstalsboom

ab 20:00 Cocktailempfang

20:30 Gemeinsames Abendessen

inkl. Übertragung Champions-League-Finale

**terzo®Gehörtherapie**

Damit Sie verstehen.

### Besser hören aus eigener Kraft

Sie haben es selbst in der Hand, Gespräche wieder besser zu verstehen: mit der einzigartigen Kombination aus moderner Hörgeräte-Versorgung und dem innovativen terzo-Gehörtraining.

Mehr Informationen in Ihrem terzo-Zentrum  
oder auf [www.terzo-zentrum.de](http://www.terzo-zentrum.de)



---

## Rahmenprogramm am Sonntag

---

**Inselgolf: [www.golf-wangerooge.de](http://www.golf-wangerooge.de)**

11:00 Schnuppergolfer, Ostinnengroden neben Flugplatz

11:00 Innoforce Kurztourier  
Ostinnengroden neben  
Flugplatz



your partner for ENT software development

**In Zusammenarbeit mit dem Golfklub Wangerooge**



## Kurse am Samstag, 25. Mai 2013

---

(Parallelveranstaltung zu den wissenschaftlichen Vorträgen)

### Kurse für Arzthelferinnen

- 9:30-10:30 Diagnostik der Tubenfunktion  
*C. Schraut; Overath / H. Sudhoff; Bielefeld*
- 10:30-11:30 Notfälle in der Praxis  
*U. Wessel; Würzburg / M. Stolle; Bielefeld*
- 11:30-12:30 Der tracheotomierte Patient,  
incl. Stimmrehabilitation nach Laryngektomie  
*K. Stelter; U. Kisser; München*  
unterstützt von Fahl Medizintechnik
- 11:30-12:30 Manualtherapie  
*Nicole Chr. Stuhmann; Heidelberg*
- 13:30-14:30 Schwindeldiagnostik  
*A. Kierner; Wien*
- 14:30-16:00 Pflege und Aufbereitung von Instrumenten und  
Optiken *C. Vorreiter; Hamburg / U. Kisser; München*  
unterstützt von Olympus
- 16:30-18:00 Hörgeräte/Terzo Therapie  
*H.-U. Sorg; München/ B. Weitkamp; Schweinfurt*

### Kurse für Ärzte

- 10:30–12:00 Therapie von Tubenfunktionsstörungen  
(mit praktischen Übungen) *H. Sudhoff; Bielefeld / C.  
Schraut; Overath* unterstützt von Spiggle & Theis
- 14:00 – 15:30 Grundlagen und Anwendung der  
Radiofrequenzchirurgie (mit praktischen Übungen)  
*K. Stelter; München*  
unterstützt von Olympus

## Kurse am Sonntag, 26. Mai 2013

---

### Kurse für Ärzte

- 9:00–10:00 Notfälle in der Praxis  
*U. Wessel; Würzburg / M. Stolle; Bielefeld*
- 9:30–11:00 Grundlagen und Anwendung der  
Radiofrequenzchirurgie  
(mit praktischen Übungen) unterstützt von  
*K. Stelter; München* Olympus
- 10:30-12:00 Hörgeräte/Terzo Therapie  
*H.-U. Sorg; München/ B. Weitkamp; Schweinfurt*

## Liste der unterstützenden Fachfirmen

---

**ATMOS** Medizintechnik GmbH & Co. KG; Lenzkirch

**ATOS** Medical GmbH; Troisdorf

**BESS** Medizintechnik GmbH; Berlin

**BOPPEL** Medical Engineering; Weil der Stadt

**FAHL** Medizintechnik-Vertrieb GmbH; Köln

**INNOFORCE**, Est. FL-9496 Balzers

**Meda Pharma GmbH & Co.KG**, Bad Homburg

**MED-EL** Deutschland GmbH; Starnberg

**OLYMPUS** Deutschland GmbH; Hamburg

**SPIGGLE & THEIS** GmbH; Overath

**Terzo-Zentren**; u.a. München und Schweinfurt

ERHOLUNG IST EINE INSEL

wangeroge

Zimmervermittlung:  
Tel. (0 44 69) 94 88 0  
info@westturm.de  
www.westturm.de

**Anmeldung** per Fax bis spätestens **20.05.2013**  
an Fax: **+49 (0) 5651 - 12004** erbeten

Name(n): .....

Vorname(n): .....

Strasse: .....

Ort: .....

Tel.: .....

Fax: .....

eMail: .....

**Ich / wir nehme(n) teil:**

**Wissenschaftliche Vorträge:**

**Kurse für Arzthelferinnen (Samstag)**

Tubenfunktionsdiagnostik (9:30 - 10:30)

Notfälle in der Praxis (10:30 - 11:30)

Der tracheotomierte Patient (11:30 - 12:30)

Manualtherapie (11:30 - 12:30)

Schwindeldiagnostik (13:30 - 14:30)

Pflege von Instrumenten (14:30 - 16:00)

Terzo Therapie (16:30 - 18:00)

**Kurse für Ärzte Samstag:**

Tubenfunktionsstörungen (10:30 - 12:00)

Radiofrequenzchirurgie (14:00 - 15:30)

**Kurse für Ärzte Sonntag:**

Notfälle in der Praxis (9:00 - 10:00)

Radiofrequenzchirurgie (9:30 - 11:00)

Hörgeräte (10:30 - 12:00)

**Abendessen** mit .....Person(en)

nicht in der Teilnahmegebühr enthalten

**Golfturnier (Kurzplatz) am Sonntag**

**„Schnuppergolf“ am Sonntag**

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future



## IHR PARTNER IN DER HNO-HEILKUNDE

**Erwarten Sie mehr von Ihrem HNO-Partner.**

Die Kombination aus führender Olympus Bildgebungstechnologie, patentierten, minimal-invasiven Therapieprodukten mit komplettem Portfolio führt zu besten Lösungen bei HNO-Behandlungsmethoden.

Unser vollständiges Angebotsspektrum deckt alles ab: HF-Lösungen, flexible und starre Endoskope, biokompatible Materialien für Paukenröhrchen und Implantate, Instrumente und Service.

Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.olympus.de](http://www.olympus.de)